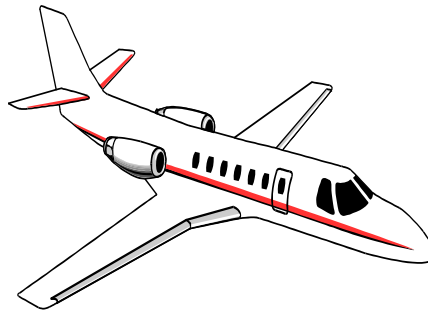
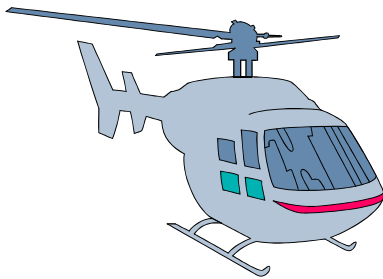




**Monthly Report
May 2006**

**Rapport mensuel
mai 2006**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tours de contrôle
de la circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

May 2006 Mai
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard and Josée Labelle contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:
http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard et Josée Labelle ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:
http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

May 2006

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In May 2006 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 53,044. The itinerant category represented 72.4% of the total movements and the local category represented 27.6%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 4,777 movements respectively. The itinerant category was led by Goose Bay with 2,975 movements.

FAITS SAILLANTS

Mai 2006

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 53 044 en mai 2006. La classe itinérante représente 72,4 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 27,6 %.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 4 777 mouvements respectivement. Goose Bay a dominé la classe itinérante avec 2 975 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	May 2006 Mai	May 2005 Mai	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2006	2005		
Number of Airports in Survey	96	103		96	103		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	53,044	53,597	-1.0	218,825	211,679	3.4	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	28,144	27,030	4.1	120,513	118,974	1.3	Transporteurs aériens
Other Commercial	1,999	2,259	-11.5	7,446	8,575	-13.2	Autres vols commerciaux
Private	5,332	5,412	-1.5	19,026	19,965	-4.7	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,578	1,614	-2.2	5,723	5,692	0.5	- civils
- Military	1,377	495	178.2	4,882	2,342	108.5	- militaires
Total	38,430	36,810	4.4	157,590	155,548	1.3	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	14,582	16,739	-12.9	61,084	55,861	9.3	Civils
Military	32	48	-33.3	151	270	-44.1	Militaires
Total	14,614	16,787	-12.9	61,235	56,131	9.1	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but one use Form 06-0065. The remaining one airport uses the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6 000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1 300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 – Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception d'un utilise le formulaire 06-0065. L'aéroport utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Chibougamau – Chapais, QC

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for May 2005 but were not included in May 2006:

Atikokan Municipal	Liverpool/South Shore Reg
Clyde River	Lynn Lake
Deline	Midland/Huron
Fort Mcpherson	Paulatuk
Fort Smith	Sachs Harbour
Gillam	St Thomas
Holman	Swift Current

Data for Brockville, Comox, Kimmirut, Mayo, Sydney, Teslin and Waterville/Kings Co Mun are included in May 2006 but were not included in May 2005.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports donc les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Chibougamau – Chapais, QC

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication de mai 2005 mais exclus en mai 2006 :

Atikokan Municipal	Liverpool/South Shore Reg
Clyde River	Lynn Lake
Deline	Midland/Huron
Fort Mcpherson	Paulatuk
Fort Smith	Sachs Harbour
Gillam	St Thomas
Holman	Swift Current

Les données pour Brockville, Comox, Kimmirut, Mayo, Sydney, Teslin et Waterville/Kings Co Mun sont incluses en mai 2006 mais n'étaient pas incluses en mai 2005.

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in May	Airport	Reported days in May
Aéroport	Jours rapportés en mai	Aéroport	Jours rapportés en mai
Aklavik, NT	31	Kapuskasing, ON	31
Amos Municipal, QC	31	Kimirut, NU	18
Arviat, NU	26	Kugaaruk, NU	31
Baie-Comeau, QC	31	Lutselk'e, NT	31
Baker Lake, NU	31	Mayo, YT	31
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, ON	31	Moosonee, ON	31
Bathurst, NB	31	Muskoka, ON	31
Beaver Creek, YT	31	Nakina, ON	30
Big Trout Lake, ON	31	Nanisivik, NU	25
Blanc Sablon, QC	31	Natashquan, QC	31
Brockville, ON	3	North Battleford, SK	31
Bromont, QC	31	Norway House, MB	31
Buffalo Narrows, SK	31	Old Crow, YT	31
Burwash, YT	31	Pabok, QC	31
Cape Dorset, NU	20	Pangnirtung, NU	11
Chesterfield Inlet, NU	22	Peterborough, ON	31
Chevery, QC	31	Pickle Lake, ON	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pond Inlet, NU	28
Comox, BC	31	Port-Menier, QC	20
Coral Harbour, NU	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Dauphin, MB	31	Qikiqtarjuaq, NU	31
Dawson, YT	31	Quesnel, BC	31
Digby Island, BC	31	Rae Lakes, NT	31
Digby, NS	30	Red Lake, ON	31
Drummondville, QC	31	Rimouski, QC	22
Dryden Regional, ON	31	Sandspit, BC	31
Eastmain River, QC	26	Sanikiluaq, NU	26
Elliot Lake Municipal, ON	31	Sherbrooke, QC	31
Eureka, NU	31	St. Léonard, QC	30
Faro, YT	31	St. Theresa Point, MB	31
Flin Flon, MB	31	Stephenville, NL	31
Fort Frances Municipal, ON	31	Stony Rapids, SK	31
Fort Good Hope, NT	31	Sydney, NS	31
Fort Liard, NT	31	Taloyoak, NU	31
Fort Resolution, NT	31	Teslin, YT	31
Fort Simpson, NT	31	The Pas, MB	31
Gaspé, QC	31	Tofino, BC	31
Geraldton, ON	31	Trois-Rivières, QC	31
Gjoa Haven, NU	25	Tuktoyaktuk, NT	31
Goose Bay, NL	31	Tulita, NT	31
Grise Fiord, NU	18	Waskaganish, QC	28
Guelph, ON	31	Watson Lake, YT	31
Hall Beach, NU	31	Waterville/Kings Co Mun	19
Havre St-Pierre, QC	31	Welland, ON	31
Hay River, NT	31	Whale Cove, NU	20
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	24	Wrigley, NT	31
Igloolik, NU	24	Yorkton, SK	31
Island Lake, MB	31		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

May 2006 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux			
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	247	247	233	9	-	1	-	-	4	-	-	-	-
Amos Municipal	203	122	36	13	65	-	-	-	8	-	81	-	81
Arviat	161	161	159	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Baie-Comeau	1,077	943	705	63	69	-	-	-	100	6	134	-	134
Baker Lake	318	318	308	4	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Reg	1,951	640	227	108	268	-	-	1	30	6	1,299	12	1,311
Bathurst	212	197	157	11	19	-	-	-	10	-	15	-	15
Beaver Creek	41	41	5	-	29	-	-	7	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	484	478	440	16	-	-	-	-	22	-	6	-	6
Brockville	451	451	25	14	406	-	-	-	6	-	-	-	-
Bromont	327	291	35	90	154	-	-	7	5	-	36	-	36
Buffalo Narrows	561	541	446	6	20	-	-	-	43	26	20	-	20
Burwash	52	52	7	-	41	-	-	4	-	-	-	-	-
Cape Dorset	59	59	55	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	95	95	95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	292	292	290	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	398	398	283	29	53	-	-	-	33	-	-	-	-
Comox	1,969	1,969	1,006	13	33	-	7	6	49	855	-	-	-
Coral Harbour	134	132	82	46	-	-	-	-	4	-	2	-	2
Dauphin	220	216	101	45	30	-	-	1	19	20	4	-	4
Dawson	390	368	245	34	62	10	-	12	5	-	22	-	22
Digby	104	104	7	7	88	-	-	-	2	-	-	-	-
Digby Island	120	120	120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	425	255	54	32	163	-	-	-	4	2	170	-	170
Dryden/Regional	1,260	1,146	841	13	70	2	-	10	196	14	114	-	114
Eastmain River	110	110	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	606	394	249	73	52	-	-	-	20	-	212	-	212
Eureka	161	161	77	33	19	-	-	-	-	32	-	-	-
Faro	20	20	17	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	568	562	458	12	43	-	-	2	44	3	6	-	6
Fort Frances Mun	602	602	433	21	127	-	-	-	21	-	-	-	-
Fort Good Hope	318	318	288	-	26	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Liard	354	354	347	-	3	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Resolution	33	33	29	-	2	-	-	-	-	2	-	-	-
Fort Simpson	473	469	376	-	73	-	-	-	18	2	4	-	4
Gaspe	360	360	283	6	12	-	-	-	38	21	-	-	-
Geraldton	309	309	253	6	23	-	-	-	27	-	-	-	-
Gjoa Haven	134	134	128	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Goose Bay	2,975	2,975	2,216	23	65	109	74	253	52	183	-	-	-
Grise Fiord	26	26	24	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	4,777	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,777	-	4,777
Hall Beach	110	110	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Havre St Pierre	314	314	256	12	8	-	-	-	38	-	-	-	-
Hay River	595	583	504	-	34	-	-	-	25	20	12	-	12
Hearst/Rene Fontaine Mun	124	124	109	-	14	-	-	-	1	-	-	-	-
Igloolik	130	130	126	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Island Lake	1,208	1,208	1,139	34	12	-	-	-	23	-	-	-	-
Kapuskasing	422	312	164	143	5	-	-	-	-	-	110	-	110
Kimmirut	43	43	39	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Kugaaruk	89	89	85	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Lutsel'e	117	117	111	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Mayo	332	314	261	34	19	-	-	-	-	-	18	-	18
Moosonee	2,093	2,041	1,978	4	18	-	-	-	41	-	52	-	52
Muskoka	1,524	920	206	110	472	11	2	27	81	11	604	-	604
Nakina	476	476	466	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	47	47	45	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Natashquan	209	209	188	2	6	-	-	-	11	2	-	-	-
North Battleford	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Norway House	480	480	445	2	19	-	-	1	13	-	-	-	-
Old Crow	73	73	50	6	5	8	3	1	-	-	-	-	-
Pabok	49	49	9	-	2	-	-	-	38	-	-	-	-
Pangnirtung	71	71	70	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	1,333	521	81	164	256	-	-	-	14	6	812	-	812

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

May 2006 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Pickle Lake	1,181	1,022	1,000	-	9	-	-	-	11	2	159	-	159
Pond Inlet	231	231	199	24	2	2	-	-	4	-	-	-	-
Port-Menier	128	128	123	3	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,713	1,713	1,482	-	61	13	-	26	127	4	-	-	-
Qikiqtarjuaq	85	85	78	-	3	-	-	-	4	-	-	-	-
Quesnel	1,398	736	366	12	335	-	-	3	20	-	662	-	662
Rae Lakes	104	104	100	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Red Lake	1,596	1,564	1,405	11	83	5	1	35	23	1	32	-	32
Repulse Bay	106	101	101	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5
Resolute Bay	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rimouski	279	249	149	18	74	-	-	-	6	2	30	-	30
Sandspit	710	593	547	4	8	-	-	2	26	6	117	-	117
Sanikiluaq	111	111	111	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	887	374	101	39	226	-	-	-	6	2	513	-	513
St Leonard	120	120	70	4	34	-	-	-	12	-	-	-	-
St Theresa Point	576	575	544	19	4	-	-	-	8	-	1	-	1
Stephenville	185	185	85	2	6	9	-	36	23	24	-	-	-
Stony Rapids	944	940	881	12	18	-	-	-	28	1	4	-	4
Sydney	623	603	472	11	58	6	-	5	28	23	10	10	20
Taloyoak	156	156	150	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Teslin	46	45	32	-	13	-	-	-	-	-	1	-	1
The Pas	445	445	352	7	36	-	-	-	50	-	-	-	-
Tofino	644	610	246	135	133	-	-	9	53	34	30	4	34
Trois-Rivieres	2,461	1,134	561	97	464	-	-	-	2	10	1,327	-	1,327
Tuktoyaktuk	148	148	144	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Tulita	245	245	242	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Waskaganish	480	232	223	4	5	-	-	-	-	-	248	-	248
Waterville/Kings Co Mun	543	52	12	4	30	-	-	-	6	-	491	-	491
Watson Lake	490	463	170	53	217	-	-	5	16	2	27	-	27
Welland	1,783	70	2	25	43	-	-	-	-	-	1,713	-	1,713
Whale Cove	73	73	71	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	60	60	58	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,270	562	190	184	103	-	-	2	28	55	702	6	708
Total (96)	53,044	38,430	27,966	1,912	4,877	178	87	455	1,578	1,377	14,582	32	14,614

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

May 2006 Mai

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	248	172	76	-	-	-	-	-	-	-	-
Bloodvein River	232	168	60	-	-	-	-	4	-	-	-
Brochet	82	42	38	-	-	-	-	2	-	-	-
Cross Lake	183	114	59	2	-	-	-	8	-	-	-
God's Lake Narrow	128	96	23	-	-	-	-	9	-	-	-
God's River	182	144	34	-	-	-	-	4	-	-	-
Ilford	34	-	30	-	-	-	-	4	-	-	-
Lac Brochet	150	76	68	-	-	-	-	6	-	-	-
Little Grands Rapids	244	170	66	4	-	-	-	4	-	-	-
Oxford House	186	144	38	-	-	-	-	4	-	-	-
Pikwitonei	36	-	28	-	-	-	-	8	-	-	-
Poplar River	224	176	42	-	-	-	-	6	-	-	-
Pukatawagan	165	68	97	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Sucker Lake	199	82	117	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	218	114	86	-	-	-	-	18	-	-	-
South Indian Lake	48	32	16	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	46	34	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	14	-	10	-	-	-	-	4	-	-	-
York Landing	31	21	9	-	-	-	-	1	-	-	-
Total (19)	2,650	1,653	909	6	-	-	-	82	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

May 2006 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	Pla- neurs
Aklavik	247	116	23	81	27	-	-	-	-	129	114	4	-
Amos Municipal	122	77	11	28	-	-	6	-	6	28	81	7	-
Arviat	161	4	-	29	-	94	34	-	-	147	8	6	-
Baie-Comeau	943	196	323	230	4	124	64	2	44	389	421	89	-
Baker Lake	318	88	30	67	-	101	32	-	-	228	2	88	-
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Reg	640	446	37	95	51	5	6	-	20	115	400	105	-
Bathurst	197	44	61	26	2	62	2	-	6	86	99	6	-
Beaver Creek	41	40	1	-	-	-	-	-	-	-	36	5	-
Blanc Sablon	478	4	22	298	118	26	10	-	14	436	22	6	-
Brockville	451	432	10	4	4	-	1	-	5	4	338	-	104
Bromont	291	280	6	1	2	2	-	-	2	3	257	26	3
Buffalo Narrows	541	78	266	156	23	-	18	-	-	150	334	57	-
Burwash	52	50	-	2	-	-	-	-	-	2	47	3	-
Cape Dorset	59	-	-	28	-	-	31	-	-	59	-	-	-
Chesterfield Inlet	95	2	-	52	-	40	1	-	-	93	-	2	-
Chevery	292	2	2	116	172	-	-	-	-	288	4	-	-
Chibougamau/Chapais	398	107	104	26	65	72	24	-	12	199	116	71	-
Comox	1,969	159	112	92	516	462	386	242	412	1,060	199	275	23
Coral Harbour	132	-	-	62	4	48	18	-	-	132	-	-	-
Dauphin	216	89	8	99	12	6	-	2	12	106	94	4	-
Dawson	368	236	16	22	-	-	94	-	-	107	135	126	-
Digby	104	92	10	-	2	-	-	-	-	2	102	-	-
Digby Island	120	-	120	-	-	-	-	-	-	28	92	-	-
Drummondville	255	231	14	4	4	2	-	-	4	4	226	21	-
Dryden/Regional	1,146	191	308	560	15	10	50	12	23	567	419	137	-
Eastmain River	110	-	2	-	6	102	-	-	-	108	2	-	-
Elliot Lake Mun	394	98	204	78	2	12	-	-	-	126	221	47	-
Eureka	161	40	-	106	5	-	-	10	-	121	-	40	-
Faro	20	18	2	-	-	-	-	-	-	-	7	13	-
Flin Flon	562	114	103	221	8	110	6	-	8	329	188	37	-
Fort Frances Mun	602	132	148	305	15	2	-	-	12	338	183	69	-
Fort Good Hope	318	171	84	46	-	-	17	-	-	119	102	97	-
Fort Liard	354	321	6	26	-	-	1	-	-	28	62	264	-
Fort Resolution	33	4	3	26	-	-	-	-	-	29	4	-	-
Fort Simpson	469	160	55	151	4	4	95	-	2	301	166	-	-
Gaspe	360	22	18	38	3	269	8	2	10	291	34	25	-
Geraldton	309	76	101	68	8	14	42	-	6	120	117	66	-
Gjoa Haven	134	-	-	28	16	2	88	-	2	129	-	3	-
Goose Bay	2,975	499	149	1,084	190	721	183	149	495	1,723	164	593	-
Grise Fiord	26	-	-	24	2	-	-	-	-	26	-	-	-
Hall Beach	110	-	-	39	-	2	69	-	2	92	-	16	-
Havre St Pierre	314	91	125	23	68	7	-	-	-	98	114	102	-
Hay River	583	90	21	128	12	102	219	11	72	292	212	7	-
Hearst/Rene Fontaine Mun	124	19	31	72	2	-	-	-	-	56	41	27	-
Igloolik	130	3	-	93	-	-	34	-	-	127	1	2	-
Island Lake	1,208	615	20	497	2	47	27	-	2	520	123	563	-
Kapuskasing	312	24	116	162	-	4	6	-	-	214	86	12	-
Kimmirut	43	-	-	43	-	-	-	-	-	43	-	-	-
Kugaaruk	89	-	-	17	22	-	50	-	4	85	-	-	-
Lutselk'e	117	9	52	56	-	-	-	-	-	108	7	2	-
Mayo	314	213	101	-	-	-	-	-	-	32	209	73	-
Moosonee	2,041	992	270	389	200	118	72	-	2	692	308	1,039	-
Muskoka	920	710	101	66	26	13	2	2	36	88	691	105	-
Nakina	476	8	343	124	1	-	-	-	1	447	8	20	-
Nanisivik	47	-	-	4	-	-	43	-	-	47	-	-	-
Natashquan	209	23	3	131	51	1	-	-	2	179	9	19	-
North Battleford	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Norway House	480	23	31	419	6	-	1	-	6	420	51	3	-
Old Crow	73	21	-	3	-	-	46	3	-	49	21	3	-
Pabok	49	-	3	8	-	26	12	-	12	34	3	-	-
Pangnirtung	71	-	1	41	-	-	29	-	-	70	1	-	-
Peterborough	521	408	29	32	15	21	2	14	15	62	395	49	-
Pickle Lake	1,022	48	584	147	6	1	236	-	1	924	51	46	-
Pond Inlet	231	6	-	146	1	2	76	-	2	200	29	-	-
Port-Menier	128	7	114	7	-	-	-	-	-	7	114	7	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,713	269	1,379	56	-	7	2	-	-	291	978	444	-
Qikiqtarjuaq	85	3	-	45	-	-	37	-	-	82	3	-	-
Quesnel	736	535	2	30	169	-	-	-	32	165	431	108	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe moteur

May 2006 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe moteur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Rae Lakes	104	4	42	56	-	2	-	-	-	99	5	-	-
Red Lake	1,564	203	514	575	104	29	138	1	30	1,061	451	22	-
Repulse Bay	101	3	-	46	2	40	10	-	-	98	-	3	-
Resolute Bay	6	-	-	5	-	-	1	-	-	6	-	-	-
Rimouski	249	92	117	38	-	-	2	-	2	36	195	16	-
Sandspit	593	250	14	123	28	80	96	2	4	154	4	431	-
Sanikiluaq	111	-	-	67	-	-	44	-	-	111	-	-	-
Sherbrooke	374	237	37	42	44	14	-	-	12	82	262	18	-
St Leonard	120	28	58	24	4	6	-	-	10	24	86	-	-
St Theresa Point	575	250	19	172	2	118	14	-	2	278	98	197	-
Stephenville	185	12	11	32	10	78	28	14	48	106	14	15	2
Stony Rapids	940	192	356	168	66	126	32	-	-	392	389	159	-
Sydney	603	50	90	77	197	169	8	12	10	403	122	68	-
Taloyoak	156	-	-	47	51	2	56	-	2	152	-	2	-
Teslin	45	45	-	-	-	-	-	-	-	-	18	27	-
The Pas	445	82	71	149	22	103	18	-	16	261	119	49	-
Tofino	610	224	198	62	67	45	14	-	19	145	352	94	-
Trois-Rivieres	1,134	1,017	73	19	9	-	9	7	19	20	945	148	2
Tuktoyaktuk	148	13	4	94	37	-	-	-	-	122	12	14	-
Tulita	245	118	63	51	-	-	13	-	-	110	106	29	-
Waskaganish	232	9	2	24	28	169	-	-	-	221	9	2	-
Waterville/Kings Co Mun	52	30	10	12	-	-	-	-	-	14	30	8	-
Watson Lake	463	313	83	46	18	2	1	-	1	54	353	55	-
Welland	70	66	4	-	-	-	-	-	-	-	70	-	-
Whale Cove	73	-	-	17	2	53	1	-	-	71	2	-	-
Wrigley	60	57	1	1	-	-	1	-	-	2	43	15	-
Yorkton	562	298	148	85	31	-	-	-	28	34	421	73	6
Total (95)	38,430	12,329	7,601	9,089	2,583	3,677	2,666	485	1,487	17,630	12,789	6,384	140

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska, Hawaii and Puerto Rico), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.